

แบบฟอร์มข้อมูลความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่ให้แก่ต่างประเทศ (ODA)

สำหรับความช่วยเหลือแบบเงินกู้ผ่อนปรน (Soft Loan)

(1)

กระทรวง/หน่วยงาน⁽²⁾ (Reporting Agency).....

ประเทศผู้รับ⁽³⁾ (Recipient Country).....

กรอบความร่วมมือ⁽⁴⁾ (Cooperation Framework).....

สาขา⁽⁵⁾ (Sector).....

ชื่อโครงการเงินกู้ (Loan Project Name).....

วัตถุประสงค์ (Objectives)

วันเริ่มต้น/สิ้นสุดโครงการ⁽⁶⁾ (Start/End Date).....

มูลค่าความช่วยเหลือ⁽⁷⁾ (ODA value)

หน่วยงานผู้ให้ความช่วยเหลือ ⁽⁸⁾	หน่วยงานดำเนินการ ⁽⁹⁾	รูปแบบความช่วยเหลือ	จำนวนเงิน (บาท)			
			งบประมาณ ⁽¹⁰⁾	เบิกจ่ายจริง ⁽¹¹⁾	ค่าบริหารจัดการ ⁽¹²⁾	รวม ⁽¹³⁾
(Funding Agency)	(Implementing Agency)	(ODA)	(Commitment/Budget)	(Disbursement)	(Administrative Cost)	(Total)
		เงินให้เปล่า (Grant)				
		เงินกู้ (Loan)				

รายละเอียดเงินกู้ (Loan Details)

ระยะผ่อนปรน (Grace Period)	
ระยะเวลากู้ (Maturity Period)	
อัตราดอกเบี้ย (Interest Rate)	
รายละเอียดอื่น ๆ (Other Details)	

ชื่อผู้กรอกข้อมูล.....

โทร.....

(คำอธิบายวิธีการกรอกข้อมูลตามเอกสารแนบ)

สำหรับตารางเงินกู้

คำอธิบายการกรอกข้อมูลODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็น ประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD² เท่านั้น (ดังเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูล ODA 2 ช่วง คือ
มกราคม – มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
กรกฎาคม – ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูล ODA
- (3) ระบุชื่อประเทศผู้รับ หากมีหลายประเทศให้ระบุชื่อทุกประเทศ
- (4) ระบุกรอบความร่วมมือ หากโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ เป็นส่วนหนึ่ง หรือจัดขึ้นภายใต้กรอบความร่วมมือ เช่น ACMECS, GMS, BIMST-EC ฯลฯ
- (5) ระบุ สาขาที่ให้ความร่วมมือ เพียงสาขาเดียว จากสาขาต่างๆ ตามที่ OECD แบ่งไว้ (ดังเอกสารแนบ)
- (6) ระบุวันที่ที่เริ่มโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ และวันสิ้นสุด
- (7) โครงการหรือกิจกรรมความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ
ลักษณะความช่วยเหลือ: เงินกู้ เป็นเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)
- (8) ระบุชื่อหน่วยงานของท่าน และหรือหน่วยงานต่างประเทศอื่นๆ ที่ร่วมออกค่าใช้จ่าย (Co-funding Agency)
- (9) ระบุชื่อหน่วยงานดำเนินการ (Implementing Agency) ในประเทศผู้รับ

² Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD

- (10) หากเป็นโครงการระยะยาวเกินหนึ่งปี ให้ระบุดัด commitment ของโครงการนั้นๆ เฉพาะที่เป็นงบประมาณของหน่วยงานของท่าน หากไม่สามารถระบุ commitment ได้ ให้ระบุงบประมาณของปีที่กรอกข้อมูล โปรดระบุแยกเป็นส่วนเงินให้เปล่าและเงินกู้ (หน่วยเป็นบาท)
- (11) ระบุดังจำนวนเงินที่เบิกจ่ายในช่วงเวลาที่ระบุใน (1) โดยแยกเป็นส่วนเงินให้เปล่าและเงินกู้
- (12) ค่าบริหารจัดการ (administrative cost) ได้แก่ เงินเดือนเจ้าหน้าที่โครงการ ค่าน้ำ ค่าไฟ ค่าโทรศัพท์ ค่าห้องประชุม ฯลฯ
- (13) ระบุดัดเงินรวม (11+12)

..... (1)

มูลค่าความช่วยเหลือ⁽³⁾ (ODA Value)[illegible]

(คำอธิบายวิธีการกรอกข้อมูลตามเอกสารแนบ)

สำหรับตารางเงินอุดหนุน

คำอธิบายการกรอกข้อมูลODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็น ประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD³ เท่านั้น (ตั้งเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูลODA 2 ช่วง คือ
มกราคม - มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
กรกฎาคม - ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูลODA
- (3) ลักษณะความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ ODA การให้เงินบริจาค/เงินอุดหนุน/เงินค่าสมาชิกแก่องค์การระหว่างประเทศที่ดำเนินการด้านพัฒนา
- (4) ระบุรายละเอียด/วัตถุประสงค์ของเงินอุดหนุน/เงินช่วยเหลือ
- (5) ระบุชื่อหน่วยงานพหุภาคีผู้รับเงินอุดหนุน ซึ่งจะต้องเป็นหน่วยงานที่มีวัตถุประสงค์เพื่อการพัฒนาเท่านั้น เช่น องค์การสหประชาชาติและหน่วยงานต่างๆในสังกัด ได้แก่ UNDP, UNICEF, ฯลฯ
- (6) ระบุ commitment และ/หรืองบประมาณของปีที่กรอกข้อมูล
- (7) ระบุจำนวนเงินที่เบิกจ่ายตามจริงในช่วงเวลาที่ระบุไว้ใน (1)
- (8) และ (9) ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่องใดช่องหนึ่ง
 - หากเป็นเงินอุดหนุนรายปี ให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่อง 8) ตามพันธกรณี แต่ถ้า
 - หากเป็นเงินช่วยเหลือกรณีพิเศษ หรือตามคำร้องขอเฉพาะ ให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่อง(9) ตามความสมัครใจ
- (10) ระบุสาขา
 - หากเป็นเงินอุดหนุนประจำปีให้กับองค์กรพหุภาคีเพื่อการพัฒนา ให้ระบุ ว่า หลากสาขา
 - หากเป็นกรณีเฉพาะ ให้ระบุสาขาที่ให้ความช่วยเหลือ

³ Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD

แบบฟอร์มข้อมูลความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่ให้แก่ต่างประเทศ (ODA)

สำหรับความช่วยเหลือแบบให้เปล่า (Bilateral Grant Aid)

(1)

กระทรวง/หน่วยงาน⁽²⁾ (Reporting Agency)

ประเทศผู้รับ⁽³⁾ (Recipient Country).....

กรอบความร่วมมือ⁽⁴⁾ (Cooperation Framework).....

สาขา⁽⁵⁾ (Sector).....

ชื่อโครงการ/กิจกรรม (Project Name).....

วัตถุประสงค์ (Objectives).....

วันเริ่มต้น/สิ้นสุดโครงการ⁽⁶⁾ (Start/End Date).....

องค์ประกอบของโครงการ/กิจกรรม⁽⁷⁾ (Components)

รายการ	ทุน	ผู้เชี่ยวชาญ	อุปกรณ์	อื่นๆ
	(Scholarship/ Fellowship)	(Expert)	(Equipment)	(Other)
จำนวน ⁽⁸⁾ (Quantity)				
ประเภท ⁽⁹⁾ (Type)				
คิดเป็นมูลค่า ⁽¹⁰⁾ (Monetized)				

มูลค่าความช่วยเหลือ (ODA value)

หน่วยงานผู้ให้ความ ช่วยเหลือ ⁽¹¹⁾	หน่วยงาน ดำเนินการ ⁽¹²⁾	งบประมาณ ⁽¹³⁾ (บาท)	จำนวนเงินที่เบิกจ่ายจริง ⁽¹⁴⁾ (Disbursement) (บาท)			
			ความ ช่วยเหลือที่ เป็นตัวเงิน ⁽¹⁵⁾	ความ ช่วยเหลือที่ ไม่ได้เป็นตัว เงิน ⁽¹⁶⁾	ค่าบริหาร จัดการ ⁽¹⁷⁾	รวม ⁽¹⁸⁾
(Funding Agency)	(Implementing Agency)	(Commitment/ Budget)	(Cash)	(In-kind)	(Administrative Cost)	(Total)

ชื่อผู้กรอกข้อมูล.....

โทร.....

(คำอธิบายวิธีการกรอกข้อมูลตามเอกสารแนบ)

สำหรับตารางความช่วยเหลือให้เปล่า

คำอธิบายการกรอกข้อมูลODA

ODA หมายถึง ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการที่รัฐบาลไทยให้กับประเทศเพื่อนบ้านและประเทศอื่นๆ ทั้งนี้ ต้องเป็น ประเทศที่อยู่ในรายชื่อประเทศที่กำลังพัฒนาของ OECD¹ เท่านั้น (ตั้งเอกสารแนบ) เพื่อการพัฒนามาตรฐานความเป็นอยู่ การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ และสถาบันต่างๆ เพื่อการพัฒนา ประกอบด้วยความช่วยเหลือหลัก 3 ด้านคือ ความช่วยเหลือให้เปล่า (grant) ความร่วมมือทางวิชาการ (technical cooperation) และเงินกู้ผ่อนปรน (soft loan)

ในการกรอกข้อมูลของแต่ละหน่วยงาน เพื่อไม่ให้เกิดความซ้ำซ้อนในการแจ้งข้อมูลและเพื่อให้ได้ข้อมูลที่ถูกต้องตามความเป็นจริง ขอความอนุเคราะห์ในการกรอกข้อมูล ODA เฉพาะที่ใช้งบประมาณของหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น

คำอธิบายตามหมายเลขที่กำกับ

- (1) ระบุช่วงเวลา ทางสพร.ขอความอนุเคราะห์ในการแจ้งข้อมูล ODA 2 ช่วงเวลา คือ
ช่วงเดือนมกราคม – มิถุนายน (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนสิงหาคม)
ช่วงเดือนกรกฎาคม – ธันวาคม (ขอความกรุณาส่งให้ สพร. ภายในเดือนกุมภาพันธ์)
- (2) ระบุชื่อกระทรวงและ/หรือหน่วยงานของท่านที่กรอกข้อมูล ODA
- (3) ระบุชื่อประเทศผู้รับ หากมีหลายประเทศให้ระบุชื่อทุกประเทศ
- (4) ระบุกรอบความร่วมมือ หากโครงการหรือกิจกรรมนั้นๆ เป็นส่วนหนึ่งหรือจัดขึ้นภายใต้กรอบความร่วมมือ เช่น ACMECS, GMS, BIMST-EC ฯลฯ
- (5) ระบุสาขาความร่วมมือเพียงสาขาเดียว จากสาขาต่างๆตามที่ OECD แบ่งไว้ (ตั้งเอกสารแนบ)
- (6) ระบุวันที่ที่เริ่มโครงการ/กิจกรรมนั้นๆ และวันสิ้นสุด
- (7) โครงการหรือกิจกรรมความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ
ลักษณะความช่วยเหลือ:
 - 7.1 โครงการความช่วยเหลือเต็มรูปแบบ (project) ประกอบด้วยทุน ผู้เชี่ยวชาญ อุปกรณ์
 - 7.2 โครงการความช่วยเหลือไม่เต็มรูปแบบ(non-project)เช่น มีเฉพาะทุนหรือผู้เชี่ยวชาญ หรืออุปกรณ์ หรืออื่นๆเพียงอย่างเดียว

¹ Organization for Economic Cooperation Development (OECD) องค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา จัดตั้งขึ้นตามอนุสัญญาที่ลงนามในกรุงปารีส เมื่อวันที่ 30 กันยายน 2504 มีสมาชิก 30 ประเทศ (ส่วนใหญ่เป็นประเทศพัฒนาแล้ว) เป็นเวทีหารือระหว่างรัฐบาลเกี่ยวกับนโยบายเศรษฐกิจและสังคม มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่กรุงปารีส ปัจจุบันประเทศไทยยังไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD

7.3 ความช่วยเหลือประเภทอื่น ได้แก่

ก. ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม (Humanitarian Aid) ได้แก่ การส่งข้าว ยารักษาโรค หรือส่งแพทย์ไปช่วยประเทศที่ประสบภัยพิบัติทางธรรมชาติ

ข. ค่าใช้จ่ายในการดูแลผู้ลี้ภัย (refugee) จากกรณีความไม่สงบจากประเทศเพื่อนบ้าน

- (8) ระบุจำนวนของแต่ละองค์ประกอบของโครงการ/กิจกรรม ได้แก่ ท่าน ให้ระบุจำนวนทุนที่ให้ เช่น 10 ทุน/ ผู้เชี่ยวชาญ ให้ระบุจำนวน เช่น 5 คน/ อุปกรณ์ ให้ระบุจำนวนเครื่อง เช่น 2 เครื่อง ฯลฯ
- (9) ระบุประเภทของแต่ละองค์ประกอบ เช่น
- 9.1 ทุน ให้ระบุว่าทุนสำหรับอบรมในประเทศไทย หรือ ต่างประเทศ
 - 9.2 ผู้เชี่ยวชาญ ให้ระบุว่า ผู้เชี่ยวชาญเป็น คนไทย หรือชาวต่างชาติ/ เป็นเจ้าหน้าที่จาก หน่วยงาน/กระทรวงของท่าน หรือมาจากกระทรวงอื่น/บริษัทเอกชน ฯลฯ
 - 9.3 อุปกรณ์ ให้ระบุชนิดของอุปกรณ์ น้ำหนัก รุ่น
- (10) ให้ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่องของแต่ละองค์ประกอบ หากมีการตีเป็นมูลค่าใส่ไว้ในช่อง (16) ความช่วยเหลือที่ไม่ได้เป็นตัวเงิน
- (11) ระบุชื่อหน่วยงานของท่าน และหน่วยงานต่างประเทศอื่นๆ ที่ร่วมออกค่าใช้จ่าย (Co-funding Agency) เช่น JICA, UNDP ฯลฯ
- (12) ระบุชื่อหน่วยงานดำเนินการ (Implementing Agency) ในประเทศผู้รับ
- (13) ให้ระบุยอด commitment ของโครงการนั้น ๆ เฉพาะที่เป็นงบประมาณของหน่วยงานของท่าน หากไม่สามารถระบุ commitment ได้ ให้ระบุงบประมาณของปีที่กรอกข้อมูล
- (14) จำนวนเงินที่เบิกจ่ายจริงจากหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านในช่วงเวลาที่ระบุใน (1)
- (15) ระบุยอดค่าใช้จ่ายเป็นตัวเลขที่เบิกจ่ายจากหน่วยงานหรือกระทรวงของท่านเท่านั้น
- (16) ระบุมูลค่าที่คำนวณจากองค์ประกอบที่ระบุใน (8)
- 16.1 มูลค่าที่คำนวณจากการส่งผู้เชี่ยวชาญจากหน่วยงานหรือกระทรวงไปทำงานในโครงการ/ กิจกรรมนั้น ๆ (rate)
 - 16.2 มูลค่าของวัสดุอุปกรณ์ที่นำไปใช้ หรือที่บริจาคให้โครงการ/กิจกรรมนั้นๆ เช่น บริจาคหนังสือจากโรงพิมพ์ของมหาวิทยาลัยให้คำนวณจากราคาขายของหนังสือ (ในกรณีที่หนังสือใหม่) บริจาควัสดุอุปกรณ์ที่ใช้แล้วให้คำนวณมูลค่าโดยหักค่าเสื่อมราคา ส่วนการนำอุปกรณ์เครื่องมือไปใช้ในโครงการแล้วนำกลับมาเมื่อเสร็จสิ้นโครงการ ให้คิดมูลค่าจากค่าเสื่อมราคา
- (17) ค่าบริหารจัดการ (administrative cost) ได้แก่ เงินเดือนเจ้าหน้าที่โครงการ ค่าน้ำ ค่าไฟ ค่าโทรศัพท์ ค่าห้องประชุม ฯลฯ
- (18) รวมยอดค่าใช้จ่าย (15 + 16 + 17)

หมายเหตุ

1.สำนักงานปลัดกระทรวงของแต่ละกระทรวง จะเป็นศูนย์ประสานกลาง (focal point) ในการรวบรวมข้อมูลจากหน่วยงานภายใต้สังกัด ยกเว้นกระทรวงการต่างประเทศคือ สพร. กระทรวงการคลัง คือ สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง กระทรวงพาณิชย์ คือ สถาบันกรมพระจันทบุรีนฤนาถ และสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา รวบรวมเฉพาะสถาบันอุดมศึกษาในสังกัด

2.หากประสงค์จะขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติม หรือ สงสัยในเรื่องการกรอกข้อมูล โปรดติดต่อ น.ส.สุจินดา พิทักษ์ โทร. 0 2203 5000 ต่อ 42011 E-mail : sujindap@mfa.go.th
น.ส.รัตนา แซ่จู โทร. 0 2203 5000 ต่อ 42010 E-mail : rattanas@mfa.go.th
โทรสาร 0 2143 9327
Website : www.tica.thaigov.net